



Information

★ Topic 1: Let's decrease the amount of garbage together!

By separating the garbage properly, we are able to recycle the garbage that could be reused as resources. Thank you for your understanding and cooperation on the separation of garbage.

“Resources if separated, garbage if mixed!”

Numazu started working with citizens on separation of the garbage with the motto “Resources if separated, garbage if mixed!” As the result of this effort, the amount of garbage produced in Numazu is below the average numbers in Shizuoka and in Japan.

Please use the “Guide for Garbage Collection” or the “Yearly Schedule of Garbage Collection” that is distributed to all the houses in Numazu to check for the garbage separation rules in Numazu.

Also, the free application “San A-ru” is released. You can check the guide and schedules on the smartphones and tablet devices using that app. Please check it.

Download free garbage separation app, “San A-ru”!

Do you know the amount of garbage emitted in Numazu?

In 2017, the total amount of garbage produced from Numazu city were 61466 tons! When converting it to the amount of garbage from each citizen per day, it will be 875 grams.

How are you throwing “Zatsugami” (recyclable paper other than newspaper)?

How are you throwing the small paper such as tissue boxes or memo in your daily life? Many people might throw it as burnable trash, especially when that trash is small- sized. On the Resource Recovery day in Numazu, we collect the “Zatsugami” in “Old paper: others” category with old magazines or books. Let's decrease the amount of paper garbage by collecting the “Zatsugami” as resources!

What is “Zatsugami”?

“Zatsugami” is a burnable paper such as the empty boxes, memos, wrapping paper, pamphlets, plastic wraps, and the core of toilet paper.

Advise on how to take out “Zatsugami”

It is hard to take out all the “Zatsugami” of different sizes. Use paper bag as the trash bag and tie the bag with paper string when the bag is full. If the amount of “Zatsugami” is small, you can put them in between books or magazines.

Please use white paper string to tie up the old papers!

If you use any string made of vinyl or materials other than paper, there will be contamination when it is recycled. Also, any colored strings such as brown paper strings could stain the recycled paper, so please don't use them. Thank you for your understanding and cooperation.

Contact: ☎055-934-4743 Division of garbage management promotion

★ Topic 2: Support the elderly drivers to return driver's license voluntarily

In order to decrease the number of car accident caused by the elderly drivers, we support the drivers whose age is 65 or above and to return their driver's license voluntarily. If you are anxious about your driving, don't you think about returning your driver's license?

Apply to: A person who lives in Numazu city, whose age is 65 or above, and has still a valid driver's license

Details of support: A 5,000-yen taxi ticket (50 tickets of 100 yen) will be provided for the person or a family member who returns the driver's license. The taxi ticket can be used with any cooperating taxi company in Numazu city.

*The license which isn't renewed and invalid doesn't count as the voluntary return.

*Application period is until 6 months after returning the driver's license and can be applied once.

Procedure 1: Return the driver's license

Place: East Driver and Vehicle Licensing Center (Ashitaka) or Numazu Police Office

Belongings: 1.Private seal 2.Driver's license

Documents: 1.Notice card of cancellation of driver's license. 2. Driver's license which confirmed as invalid.

※A form that shows your driving history which can be used as a personal ID can be received (Service Charge-1000 yen)

Procedure 2: Granting of bus and taxi tickets

Place: City Hall 2nd floor- local government division or Heda Citizen Service Office

What to bring: ①Personal Seal ②The Driving License Cancel Form that came by applying ③The license that has conformation of canceling or a Driving History Certificate, a copy of a form that shows self-conformation

※Confirm/contact for details

Do you know the meaning of this sign?

This sign indicates that there is a crosswalk for people and bicycles that does not have a traffic light coming up on the road. Please be careful, and never forget that a person might be crossing the road ahead of you!

Contact: ☎055-934-4742 Local Government Division (*Chiiki Jichi ka*)

★ Topic 3: Notification from the health center

◆Holiday counter for such as issue of vaccination ticket

What: Issue of routine immunization ticket (child ▪ adult), General consultation about vaccination

Things to bring: Maternity health record book (Only for child)

※You can't have vaccination at the health center.

When: July 14th (Sat), 8:30 a.m. ~ 12:00 p.m.

Where: Numazu Health center

◆Be careful of heat stroke

Heat stroke develops not only during the middle of summer but also in rainy season. Be careful if there is a change of your physical condition and keep in mind these things for prevention.

1. Frequent hydration even before you feel thirsty.
2. Take a rest without straining yourself or you feel hot, or tired.
3. Use thermometer to check the room temperature.
4. Get enough nutrients and strengthen your body

◆ Be Careful of Food Poisoning

To prevent from getting food poisoning, we need to keep the three principles of "not putting virus, not

increasing the number of virus, and get sterilized.” Vomiting and diarrhea caused by food poisoning is a defense reaction from your body. Do not use commercial medicine without thinking carefully. Please get doctor’s diagnosis as soon as possible.

The things we can do to prevent food poisoning in the house:

1. Wash the ingredients, your hands and equipment properly.
2. Don’t leave food in the room temperature for a long time. Keep it in the refrigerator.
3. Cook food thoroughly.

Contact: ☎ 055-951-3480 Health Promotion Division (Health Center)

★ Topic 4: Special reception counter for Individual Number Card

We will set up the reception counter (appointment system, about 20 minutes per person) for people who can’t receive their Individual Number Card during office hours,

When: July 7th (Sat), August 5th (Sun), from 9:00 until 13:00

Where: First floor of the city office

Target: People who applied for Individual Number Card, and received the issued notification (postcard)

Quota: Approximately 50 people each

Application Method: By telephone call (Please ask for more details when calling.)

Contact: ☎ 055-934-4721 Resident Registration Division

★ Topic 5: Notification about Generic drug is sent

In later June, a guidance postcard was sent to the people who are part of the national health insurance, and who will pay smaller amount for medicines after converting to “generic drug”. Consult with doctor and pharmacist, if you are considering of converting to “Generic drug”

Subject: People who fit in the conditions including; age, medicine, price, and prescription period.

Contact: ☎ 055-934-4725 National Health Insurance section

★ Topic 6: Notification of the change in dipping up fee of night soil

The fee would change as written in below. (It is not the cleaning fee of septic tank)

	New fee (one time)
Fixed charge system	540 yen per household plus 540yen of additional fee per family member
Measured rate system	810yen for basic fee until 54liters plus additional fee of 270yen per another 18liters

※Additional fee might happen if there is difficulty in the operations

Contact: ☎ 055-934-4743 Waste management section

★ Topic 7: July 1st is Numazu City’s Anniversary Day

Numazu City was established as the 89th city in Japan on Taisho 12, July 1st which is 95 years ago.

Free Ticket for citizens

- Please cut out the ticket from the July 1st’s Numazu City Newsletter – Japanese version.
- The tickets are can be used only once.
- You cannot use copied tickets.
- The valid period of the ticket will be different for each place.
-

The places where you can use the tickets:

- Numazu Imperial Villa Memorial Park
- Meiji-period Museum
- Museum of Bokusui Wakayama
- Mommusee Numazu
- Heda Shipbuilding Museum of Local Materials
- Heated Indoor Pool
- Heda B&G Ocean Center
- Watergate View-O
- Museum of Koujirou Serizawa
-

Contact: ☎055-934-4712 General Administration Division

★ Topic 8: July 31st (Tues) is the deadline for paying the Fixed Asset Tax and City Tax

Please do not forget to turn pay on the due date.

When: July 25th, August 2nd, 5:15 pm - 7:00 pm (Night Time Window)

Where: City Hall 2nd floor Tax Management Department

Contact: ☎055-934-4732 Tax Management Department (Tax Management Associate)

★ Topic 9: We will send out a National Health Insurance payment slip

A payment slip will be sent on July 13th (Fri). The payment can be made at any location in Japan such as the City Hall approved financial institutions, convenience stores, and post offices (Japan Post Bank counter, ATM).

Contact: ☎055-934-4726 National Health Insurance Department

★ Topic 10: July 31st (Tues) is the deadline for payment of the health insurance premium

Please pay on the said due date. Counter for inquiries and payment are open on nighttime and weekends.

When: July 25th (Wed), August 2nd (Thu), 5:15 pm to 7:00 pm

When: July 22nd (Sun), 9:00 am to 12:00 pm

Where: City hall 1st floor, National health insurance division

Contact: ☎055-934-4727 National health insurance division (receiver section)

★ Topic 11: Deliver services in convenience stores will be stopped.

Due to system maintenance, delivery services in convenience stores cannot be used during this day.

When: July 14th (Sat)

Contact: ☎055-934-4720 Community service division (administration section)

★ Topic 12: “Exemption system” for national pension

Please apply for an exemption of the insurance premium, and don't leave it unpaid if you are having difficulties of paying it due to your low income from the previous year. If it is approved, partly or wholly, your insurance premium would be exempted. This is limited to people who are under 50 years of age, there is “System of deferral of Levy”, and if it is approved, the levy will be delayed.

※ You can apply for 2 years and 1 month before the time when you applied.

※ Please inquire for details.

Contact: ☎ 055-934-4724 Citizen Section (National pension subsection)

★ Topic 13: Deferred payment system for National pension plan payments will expire

This is a system which you can pay the national pension plan payments that you could not pay because of some financial limitations for the past 5 years until September 2018. You can raise annuity-sum for your future by paying national pension plan payments which you forget to pay.

※ Please inquire for specific details.

Contact: ☎ 055-934-4724 Citizen Section (National pension subsection)

★ Topic 14 Premium for nursing-care insurance after Heisei 30 was decided.

Premium for nursing-care insurance, which is the insurance premiums stage from Heisei 30 has been amended. Check the notification of nursing-care premium insurance which will be sent on July 13th.

Contact: ☎055-934-4836 Nursing Care Insurance Section

★ Topic 15 Closure of Civic gymnasium

What: Civic gymnasium will be closed for cleaning.

When: July 23rd (Mon)

*Counter services for making appointment are available from 8:30 to 17:15.

Contact: ☎055-922-7200 Sports Promotion Section

★ Topic 16 Message from heated indoor pool

What: The usage time of the heated indoor pool will be changed in summer time

When: July 20 (Fri) to August 31 (Fri)

Time: Mornings 9:00 am to 12:00 am (Saturday and Sunday, public holiday is 7:00 am to 12:00)

Afternoons 13:00 to 16:00, Night time- 17:00 to 21:00

*Mondays are closed.

About closed day- It will be closed because of changing the water of the pool

Time: July 17 (Tuesday) to July 23 (Monday)

Contact: ☎055-932-2179 Indoor heated pool

★ Topic 17 Closed days of Heda B&G Oceanic center

It will be closed for cleaning and for changing of water.

When: Duration- July 11 - July 14

Contact: ☎ 0558-94-3501 Heda B&G Oceanic center

★ Topic 18 Medical checkup from Japan Health Insurance Association

Japan Health Insurance Association is providing medical checkup assistance. Let's take the medical checkup once a year. We have sent guidance for each check- ups last mid- April.

Target:

- adult-onset disease prevention checkup : who are insured from 35 to 75 years old (person himself/herself)
- special health check-ups: for dependents who are from 40 to 75 years old (family member)

When: Consultation until 2019/3/31(Sun) is the target of this assistance

Contact: ☎054-275-6605 Japan Health Insurance Association Shizuoka branch health education group; ☎ 055-934-4725 National Health Insurance Department

★ Topic 19 Assistance for the needy persons H29. 7. 1

We will give a free counsel for those who are having hard time in looking for a job or having economic troubles.

Where: Numazu city Independence Consultation Support Center

Location: 2F, Sanwell Numazu

When: 9:00-17:45 Monday to Saturday (Except for national holiday, the 3rd Monday, and New Year holiday)

Who: Numazu citizens who are in economically tough situation; unemployed for a long term, a shut-in child etc...)

Contact: ☎0120-86-1620

◎Major Support service

- **Working service:** This service offers an opportunity of acquiring social adaptability and receiving basic training for those who cannot work immediately for a certain reason such as feeling anxious about the social relationship.
- **Residential service:** This service distributes temporary dwelling aid to those who lost or has a high possibility of losing one's dwelling house due to severance, under the condition job-hunting.
- **Temporary livelihood support:** This service offers immediate accommodation, food, and clothing for a limited term for unhoused people so that they can secure steady residence.
- **Education support:** This service offers various education-related support such as study support, education continuance support, and dropout prevention support for needy students and parents.

Contact: ☎055-934-4863 Social welfare department

Child Raising

★**Topic 1:** 2019 School Year Elementary and Middle school entree students, Registration process for neighboring schools begins

When: July 23rd (Mon) to August 10th (Fri), weekdays only

How to register: Fill out a form found at a local kindergarten, preschool, certified child care center, public elementary school, municipal hall 7th floor School and Education Dept. or the City website; and bring it with you a Hanko(Stamp) to Municipal hall 7th floor School and Education Dept.

Contact: ☎ 055-934-4808 Schools and Education Department

DISCLAIMER: The English version is a translation of the original newsletters in Japanese. While reasonable efforts are made to provide accurate translations, there might be some discrepancy. We encourage you to please report if you find any inaccuracy or translation error.

Translated by Gyoshu High School Students